

E. Pauls, Niederrheinische Molken-Zauberformeln.  
(in Zs.f. Kulturgeschichte, V.)

S. 317f.

In nomine patris et filii et spiritus sancti.  
Amen. Tze welk minsche de dusen bref by sich  
heft oft in synen huse heft, den en kan nie  
quat beschen, id sy van donder oft blixen, van  
water und vor, oft van jenigen quaden minschen  
als molskentoversche, und de schal men aldus  
besveren.

Item. Ick besvere dy molckentoversche in den  
namen des vaders + (folgt Nennung der Dreieinig-  
keit), dattu dusen huse und volck N. nicht scha-  
den mogest, dat sy in botter, in kese, in koeye,  
in ossen, in perde, in kalfer, in schape, in  
swyne, in immen und in allerleie levedigen have.  
Und ock in roggen, in weten, in garsten, in ha-  
ver, in arweten, in bonen, in was, in flas, in  
gras, in groien, in bloyen und in allen stucken  
dar men dyt hus und volck N. mede schaden mach;  
dat verbede ick di by den hilligen V wanden...  
(es folgt der Hinweis auf die drei Nägel, die  
Dornenkrone, die 12 Apostel, die 4 Evangelisten,  
die 9 Chöre der Engel, alle Märtyrer, alle Beich-  
tiger, alle heiligen Jungfrauen, alle heiligen  
Witwen und den Namen Jesu, also als alpha et o).

Ick besvere di bi allen litmaten unses leven  
heren Jhesu Christi, dat du dit hus und volck N.  
nicht en schades; ick + besvere di bi die ebbe  
und vloedt, und bi des hilligen Cases blot, und  
by der sonne und manen und bei der hilligen Jor-  
danen. + Ick besvere di ock, du bist wif ofte  
man, du bist in den dorpe oft buten den dorpe,  
oft mit jenigen, de du spreckes van den molcken-  
toveren. + Szo besvere ick di nu by: Sunte Peter  
bedecke di dine suntheit, suntheit; sunte Pawel  
bedecke di dine ogen, sunte Joannes slute di dine  
munt, sancta Marya slute di dine vote und alle  
dine litmaten, dattu dit hus und volck N. nicht  
schaden mogest in allen stucken dar men dit hus  
und volck N. mede schaden macht; und dat bevele  
ick di also hoge als Maria Josep bevalen wort,